



STATE OF HAWAII  
OFFICE OF ELECTIONS  
802 LEHUA AVENUE  
PEARL CITY, HAWAII 96782  
[www.hawaii.gov/elections](http://www.hawaii.gov/elections)

## 公告

### Wikiwiki 選民登記

#### 郵寄登記

Wikiwiki 選民登記申請宣誓書是一份獨立訂閱的文件, 其功用是使登記過程簡易方便, 使夏威夷居民對州選有更多的了解和渠道。

#### 郵寄登記過程方便:

在一九九〇年, 數個州中, 其中第一個州實行夏威夷州郵寄選民登記。這比一九九三年全國選民登記法更早實行。一九九三年全國國民登記法規定所有州在一九九五年一月一日前提供郵寄選民登記。

郵寄選民登記為事務繁多的居民, 隻能留在家裡的選民, 有殘障人士, 住在偏遠地區的選民, 和在海外居住的選民提供莫大的方便。

Wikiwiki 選民利用郵寄登記表登記, 可以省去要親身到登記處長辦公室, 政府部門或選民登記站登記的不便。

#### 在那裡索取 Wikiwiki 選民登記表

Wikiwiki 選民登記表格在全夏威夷州的不同地點都可以索取, 包括:

- Verizon Hawaii 超級黃頁
- 各公共圖書館

- 美國郵局
- 市 / 懸干事辦公室
- 市政府的衛星辦公室
- 大部分州政府部門
- 互聯網網址: [www.hawaii.gov/elections](http://www.hawaii.gov/elections)

## **誰有資格登記投票?**

根據夏威夷州憲法, 第二條, 第一部分, 一個選民登記申請者一定要有以下資格:

### **1. 美國公民**

在波多裡哥, 維京群島和北馬利安群島的公民也算是美國公民. 在薩摩亞的居民是美國國民, 但不是公民, 實所以沒有選舉資格 (除非他們是在美國大陸本土出生, 或是通過合法移民程序歸化為美國公民)

### **2. 是夏威夷州的居民**

要登記為選民和投票, 州居民必須有本地地址, 而且在意在夏威夷州永久性居住.

### **3. 最少十八歲**

提前登記的年齡是使六歲. 但是選民要在選舉日時十八歲才能投票.

## **提前注冊:**

夏威夷已修改法規 (HRS) § 11-12 允許有資格投票, 但未滿十八歲人士提前登記. 提前登記者要最起碼十六歲, 在提前登記時提供有效年歲證明, 在十八歲時有自動登記.

## **重新登記:**

在以下情況下, 你要重新登記:

- 你有合法改名.

- 你搬了住址, 而且你的新住址跟對上一次選舉的地址不同.

### **通知：致第一次通过邮件注册选举的选举人**

如果您 ( 1 ) 在夏威夷州第一次注册选举 ( 2 ) 邮寄选举人注册申请表宣誓书，联邦法律 ( 42 U.S.C § 15483 ) 规定您必须提供身份证明。 *身份证明*包括：

- 目前有效的带照片的身份证，或
- 近期带有您的名字和地址的水电费账单、银行结单、政府支票、工资支票或政府文件。

如果您在邮寄该选举人注册申请表宣誓书时不提供要求的身份证明，您就会被要求到选举地点投票，或者进行缺席投票。

### **夏威夷事務辦事處登記資格 (OHA)**

美國最高法院案例 (Rice v. Cayetano) 規定, 所有已登記選民也有資格在 OHA 選舉裡投票.

### **登記截止日期:**

初選: 二 00 六年八月二十四日

普選: 二 00 六年十月九日

### **選舉欺詐罪?**

在選舉過程裡有各種措施防止選舉欺詐. 法律有規定選舉官員認證所有選民居住住址, 並為每個選民提供選民登記和地址認證通知卡.

根據夏威夷已修改法規 § 19-3.5:

以下人士將會入罪於 C 等重罪

1. 任何人為沒資格投票的人登記投票, 但明知此人沒有資格投票

2. 任何明知自己沒有資格投票, 但去投票的人
3. 任何人在法律批准情況下宣誓, 而且宣誓期間故意作假証. 或
4. 任何人故意在宣誓期間提供假答案.

任何人在選民登記申請宣誓書上立功假資料都會被入罪於 C 等重罪, 可以被判坐牢最長五年和一萬元罰款.

此公告隻供於參考, 不是夏威夷選舉法和候選人截止日期的正當公告文件. 要求條文和截止日期可能會因法律上的改變而改變. 請諮詢夏威夷已修改法規和其他資料做更詳細和準確的要求條文.

選舉局

802 Lehua Avenue  
Pearl City, Hawaii 96782  
Phone: 808-453-VOTE (8683)  
Neighbor Island Toll Fee: 1-800-442-VOTE (8683)